

NACHWEIS DER INDISCHEN UND TIBETISCHEN TEXTE

Es folgt eine Auflistung der Textausgaben und -übersetzungen, die in der vorliegenden Arbeit zitiert werden. Die vollen bibliographischen Angaben finden sich im Literaturverzeichnis unter den Namen der Herausgeber. Angaben zu Werken aus *Kanjur* und *Tanjur* beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf die Peking-Ausgabe des Kanons, Nachdruck SUZUKI 1955–61.

- Abhayadattaśrī, *Caturaśītisiddhapravṛtti*] tib. hi. SEMPA DORJE 1979; dt. GRÜNWEDEL 1916; engl. ROBINSON 1979.
- Agnipurāṇa*] skt. KṢEMARĀJA 1985.
- Ajītamitragupta, *Mṛtyuvañcanāmnāya*] tib. *Tanjur, Rgyud 'grel, ñu* 210a5–211a2 (TT 3660: 79.130,2,5–130,4,2).
- Amarasiṃha, *Nāmaṅgānuśāsana*, d. i. *Amarakoṣa*] skt. DĀDHIMATA/PANAŚĪKARA 2002.
- Aṅguttaranikāya*] pa. MORRIS et al. 1955–61; dt. NYANATILOKA 1909–1914.
- Anupamarakṣita, *Khasarpaṇasādhana*] skt. BHATTACHARYA 1968, Nr. 24, S. 54–62.
- , *Tārāsādhana*] skt. BHATTACHARYA 1968, Nr. 98, S. 200–206.
- Aparimitāyurjñānasūtra*] skt. tib. chin. dt. WALLESER 1916.
- Asaṅga, *Abhidharmasamuccaya*] fr. RAHULA 1980.
- Āṭānātikasūtra*] tib. pa. SKILLING 1994, S. 460–563, „Mahāsūtra 9“, vgl. auch HOFFMANN 1939.
- Atharvavedasamhitā*] skt. engl. WHITNEY 1987.
- Atiśa, *Bodhipathapradīpa*] tib. dt. EIMER 1978.
- , *Gtsug tor dri med kyi gzuñs cho ga*] tib. *Sde-dge-Tanjur, Rgyud 'grel, pu* 177a4–177b6]
- , *Tārābhaṭṭārikāsādhana*] tib. *Tanjur, Rgyud 'grel, du* 414b5–417b7 (TT 4508: 81.90,4,5–91,5,7); engl. WILLSON 1986, S. 345–350.
- Āyuhparyantasūtra*] skt. tib. MATSUMURA 1989, S. 69–99.
- Bar do thos grol* s. Padmasaṃbhava (angebl. Verf.).
- Bhaiṣajyagurusūtra*] skt. engl. SCHOPEN 1978.
- Bhavya (angebl. Verf.), *Madhyamakaratnapradīpa*] tib. *Sde-dge-Tanjur, Dbu ma, tsha* 259b3–289a7 (Tōh 3854).
- Blo bzañ bstan pa'i ñi ma (IV. Paṇ chen Bla ma, 1781–1853), *Rin lhan* (d. i.: *Yi dam rgya mtsho'i sgrub thabs rin chen 'byuñ gnas kyi lhan thabs, Rin 'byuñ don gsal*)] tib. LOKESH CHANDRA 1974.
- Buddhaghosa, *Visuddhimagga*] pa. WARREN 1951; dt. NYANATILOKA 1952.
- Bu ston Rin chen grub (1290–1364), *Bstan 'gyur gyi dkar chag, Yid bžin nor bu dbaṅ gi rgyal po'i phreñ ba*] tib. LOKESH CHANDRA 1965–1971, Bd. 26, Textabb. 401–643, Randtitel: *Bstan 'gyur dkar chag*.
- , *Lde mig (Rgyud sde'i zab don sgo 'byed, Rin chen gces pa'i lde mig)*] engl. NEWMAN 1987, S. 86 f.
- Bžod ston Dños grub (Gter ston) s. Sña chen Li bśu stag riñ.
- Cakrasaṃvaratantra*] skt. tib. PANDEY 2002; engl. GRAY 2007.
- Caṇḍamahāroṣaṇatantra (Ekalavīrākṣa-śrī-c.-tantrarāja)*] skt. engl. teilw.: GEORGE 1974; tib. *Kanjur, Rgyud, ña* 288a5–330a5 (TT 70: 3.117,3,5–134,5,5).
- Candragomin, *Āyurvedhanavidhi*] tib. dt. SCHNEIDER 2007.
- Carakasamhitā*] skt. JĀDAVAJI TRIKAMJI 1981; engl. KAVIRATNA/SHARMA 1996.
- Catuḥpīṭhavikhyātatantrarāja*] tib. *Kanjur, ña* 244a6–288a4 (TT 69: 3.99,5,6–117,3,4).

- Dākārṇavamahāyoginītantrarāja*] ap. Ausz. CHAUDHURI 1935; tib. *Kanjur, Rgyud, ga* 1–135b8 (TT 19: 2.147,1,1–202,3,8).
- Daśabhūmikasūtra*] skt. RAHDER 1926.
- Devala, *Dharmasūtra*] skt. Ausz. AIYANGAR 1945, S. 247–250.
- Dhammapadatthakathā*] pa. NORMAN 1906–12.
- Dharmakīrti, *Nyāyabindu*] skt. MALVANIA 2005.
- , *Pramāṇaviniścaya*] tib. dt. VETTER 1966.
- Dīghanikāya*] pa. RHYS DAVIDS/CARPENTER 1890–1911; engl. RHYS DAVIDS 1899–1921.
- Dkar chag zum Peking-Tanjur*] tib. SUZUKI 1955–61, Bd. 151, S. 61–385.
- Durgadeva, *Riṭṭhasamuccaya/Riṭṭhasamuccaya*] pkt. skt. engl. GOPANI 1945.
- Gaṇḍavyūhasūtra*] skt. VAIDYA 2002.
- Gheraṇḍasaṃhitā*] skt. engl. VASU 1914.
- Grahamātrkādhāraṇī*] skt. LOKESH CHANDRA 1981, Textabb. 288–314 (mit Rahmengeschichte) bzw. 348–353 (ohne Rahmengeschichte); tib. *Kanjur, Rgyud, ba* 206b3–209b5 und 209b5–212a5 (TT 339 f.: 7.286,5,3–289,1,5).
- Guhyasamājatantra*] skt. BAGCHI 1988.
- Gzön nu dpal, *Deb ther sñon po*] tib. LOKESH CHANDRA 1976; engl. ROERICH 1949–53.
- Halāyudha, *Mṛtasamjīvanī*] skt. in KEDĀRANĀTHA/PANĀŚĪKARA 1987.
- Hemacandra, *Chando’nuśāsana*] skt. VELANKAR 1961.
- , *Yogaśāstra*] skt. engl. QUARNSTRÖM 2002.
- Hevajratāntra*] skt. tib. engl. SNELLGROVE 1959.
- ’Jam mgon Koñ sprul Blo gros mtha’ yas, *Rin tsho’i cho ga sgrub pa’i rnam par b’zag pa ’Chi bdag slu ba’i rtoḡ pa’i don ’grel Tshe dbaṅ dga’ ba ’khyil ba’i thig le*] tib. COLLECTION 1976, Bd. 9, Textabb. 344–399.
- ’Ju ba Chos dar, *Chag lo tsā ba’i rnam thar*] tib. engl. ROERICH 1959.
- Kālacakratantra* s. *Laghukālacakratantra, Sekoddeśa*.
- Kālāvalī*] skt. zit. in JHA 1905, S. 505–556.
- Kālidāsa, *Abhijñānaśākuntala*] skt. DVIVEDĪ 1976, S. 425–560.
- Kalyāṇavarman, *Sārāvali*] dt. Ausz. TÜRSTIG 1980.
- Kāraṇḍavyūha*] skt.-dt. METTE 1997.
- Karma gliñ pa (Gter ston) s. Padmasaṃbhava.
- Kathāvatthu*] pa. TAYLOR 1894–1897.
- Kṛṣṇapāda, *Mṛtyuvañcana*] tib. dt. SCHNEIDER erscheint in der Festschrift für Dieter Schlingloff.
- Kubjikāmatatantra*] skt. GOUDRIAAN/SCHOTERMAN 1988.
- Laghukālacakratantra*] skt. UPADHYAYA 1979–89; fr. STRIL-REVER 2000.
- Lakṣmīdhara, *Kṛtyakalpataru*] skt. AIYANGAR 1945, S. 159–164.
- Lakṣmīṃkarā, *Advayasiddhi*] skt. SAMDHONG/DWIVEDI 1987.
- Ldañ ma lhun rgyal (Gter ston) s. Vimalamitra.
- Liṅgapurāṇa*] skt. SINGH 1996.
- Mahābhārata*] skt. DANDEKAR 1971.
- Mahāsamājasūtra*] pa. tib. SKILLING 1994, S. 384–459.
- Mahāvvyutpatti*] skt. tib. FUKUDA/ISHIHAMA 1989; die Nummern folgen der Ausgabe SAKAKI 1970.
- Mañjuśrīnāmasaṃgīti*] skt. tib. engl. WAYMAN 1985.
- Mārkaṇḍeyapurāṇa*] skt. BANERJEA 1862.
- Milindapañha*] pa. TRENCKNER 1962; engl. RHYS DAVIDS 1969.
- Mkhas grub Nā ro pa’i rnam thar*] dt. GRÜNWEDEL 1933; engl. GUENTHER 1963.

- Mkhas grub rje Dge legs dpal bzañ po (1385–1438), *Dus ñik* (d. i. *Rgyud thams cad kyi rgyal po bcom ldan 'das dpal dus kyi 'khor lo* [. . .], *Dus 'khor ñik chen* (datiert 1434)] engl. teilw. ROERICH 1932.
- , *Rgyud sde spyi rnam*] tib. engl. LESSING/WAYMAN 1968
- Mṛtyuvañcana*] tib. *Tanjur, Rgyud*, zu 173b1–174a7 (TT 4864: 86.121,4,1–121,5,7).
- Nāgārjuna, *Pañcakrama*: skt. MIMAKI/TOMABECHI 1994.
- , *Vajratārāsādhana*] skt. BHATTACHARYA 1968, Bd. 1, S. 194 f., Nr. 94.
- Ñi ma bstan 'dzin, *Saṅs rgyas kyi bstan rtsis ño mtshar nor bu'i phren ba*] tib.-engl. KVÆRNE 1971.
- Padmasaṃbhava (angebl. Verf.), *Bar do thos grol* (Gter ston: Karma gliñ pa)] tib. KAR MA GLIÑ PA 1986; it. TUCCI 1949, S. 165–185; engl. MULLIN 1986, S. 126–148.
- Pañcarakṣā*-Sammlung: engl. LEWIS 2000, S. 119–164.
- Pāṇini, *Aṣṭādhyāyī*] skt. dt. BÖHTLINGK 1887.
- Puṇḍarīka, *Vimalaprabhā*] skt. UPADHYAYA 1979–89.
- Ratnolkanāmadhārañmahāyānasūtra*] tib. *Kanjur, Rgyud*, 'a 3b6–54a5 (TT 472: 11.65,4,6–85,5,5).
- Ravigupta, *Siddhasāra*] skt. tib. engl. EMMERICK 1980–82.
- Ṛgvedasaṃhitā*] skt. AUFRECHT 1955. dt. GELDNER 2003.
- Rnam thar rgyas pa* und *Rnam thar yoñs grags*] tib. EIMER 1977.
- Saddharmapuṇḍarīkasūtra*] skt. VAIDYA 1960.
- Sāadhanamālā*] skt. BHATTACHARYA 1968.
- Sādhanasāgara* s. *Sāadhanamālā*.
- Sādhanapañcāśikā*] skt. BÜHNEMANN 1994, S. 59–153.
- Sādhanaśataka*] skt. BÜHNEMANN 1994, S. 31–58.
- Samvarabhadra, *Sañcakanirvapaṇakrama*] tib. *Tanjur, Rgyud 'grel, phi* 188b2–7 (TT 2968: 68.4,3,2–7).
- Samvarodayatantra*] skt. tib. engl. teilw. TSUDA 1974.
- Saṅgabhadra, *Nyāyānusāra*] engl. COX 1995.
- Śāntideva, *Bodhicaryāvatāra*] skt. VAIDYA 1988.
- , *Śikṣāsamuccaya*] skt. VAIDYA/TRIPATHI 1999.
- Sarvatathāgatamāṭṛtārāviśvakarmabhavatantra*] engl. WILLSON 1986, S. 42–85.
- Sekoddeśa*] skt. tib. OROFINO 1994; it. GNOLI/OROFINO 1994.
- Śivapurāṇa*] skt. KṢEMARĀJA 1986.
- Sña chen Li bśu stag riñ (angebl. Verf., 8. Jh.), *'Chi rtags gsal ba'i sgron ma* (Gter ston: Bzod-ston Dños-grub, Auffindung 1088)] tib. engl. OROFINO 1990, S. 85–103, 140–150.
- Suttanipāta*] pa. ANDERSEN/SMITH 1913.
- Subhāṣitaratnakaraṇḍakakathā*] skt. dt. HAHN 1983.
- Suśrutasaṃhitā*] skt. SENAGUPTA/SENAGUPTA 1859 ŚS. engl. BHISHAGRATNA 1963.
- Tāranātha, *Rgya gar chos byuñ*] tib. SCHIEFNER 1868. dt. SCHIEFNER 1869. engl. CHATTOPADHYAYA/CHIMPA 1970.
- , *Bka' babs bdun ldan*] dt. GRÜNWEDEL 1914.
- Tathāgatarakṣita, *Mṛtyuṣṭhāpaka*] tib. dt. SCHNEIDER 2001.
- Theragāthā*] pa. OLDENBERG/PISCHEL 1966.
- Trisamayavyūharāja*] tib. *sDe-dge-Kanjur, Rgyud 'bum, da* 181b2–247a7 (Tôh 502).
- 'Tshal pa Kun dga' rdo rje, *Deb ther dmar po*] tib. NAMGYAL INSTITUTE 1961.
- Udrāyaṇa*-Erzählung (aus dem *Mūlasarvāstivādinaya*)] tib. dt. NOBEL 1955.
- Umāpatideva, *Vajravārāhīsādhana*] skt. engl. ENGLISH 2002, S. 226–313.
- Vācaspatimiśra, *Tattvavaiśārādī*] skt. ŚASTRĪ 1867; engl. WOODS 1914.
- Vāgbhaṭa, *Aṣṭāṅgahrdayasaṃhitā*] skt. DAS/EMMERICK 1998; skt. tib. engl. Ausz. VOGEL 1965.
- Vāgīśvarakīrti, *Samkṣiptābhīṣekavidhi*] skt. SAKURAI 1996, S. 407–442.
- , *Tattvaratnāvaloka* (mit *T.-vyākhyāna*)] skt. LAL 1996.

- Vajrāsana, *Caturaśītisiddhābhyarthanā / Grub thob brygad cu rtsa bži'i gsol 'debs*] tib. EGYED 1984, S. 104; tib. engl. SCHMID 1958; tib. hi. VAÑCHUG DORJE 1986.
- Vallālasena, *Adbhutasāgara*] skt. JHA 1905.
- Varāhamihira, *Brhatsaṃhitā*] skt. engl. BHAT 1987.
—, *Brhajjātaka*] dt. WULFF 1979.
- Vasubandhu, *Abhidharmakośabhāṣya*] skt. PRADHAN 1967; fr. DE LA VALLÉE POUSSIN 1980.
- Vāyupurāṇa] skt. KHEMARĀJA o. J.
- Vimalamitra (angebl. Verf.), *Ñi ma dañ zla ba kha sbyor ba gsañ ba'i rgyud* (Gter-ston: Ldañ-ma lhun-rgyal, 10./11. Jh.)] tib. engl. OROFINO 1990, S. 31–59, 105–126.
- Viṣṇudharmottarapurāṇa] skt. KHEMARĀJA o. J., *Viṣṇudharmottaramahāpurāṇa*.